

2. c. 33 / 2013

DOHODA O DOČASNOM UŽÍVANÍ

Predbežná finančná kontrola
Kontrolu vykonal
Meno: *10.1.2013* podpis

Článok I. Účastníci dohody

1.1) POSKYTOVATEĽ:

Univerzitná nemocnica L. Pasteura Košice
so sídlom Rastislavova 43, 041 90 Košice
Zastúpená : MUDr. Ladislav Rosocha, MPH – riaditeľ
IČO: 00 606 707
DIČ: 2021141969
IČ DPH: SK2021141969
zriadená Zriaďovacou listinou vydanou Ministerstvom zdravotníctva
Slovenskej republiky, zo dňa 18.12.1990,
č. 1842/1990-A/I-2
bankové spojenie: Štátna pokladnica
č.ú.: 7000280550/8180
(ďalej len „poskytovateľ“)

1.2) DOČASNÝ UŽÍVATEĽ:

Detská fakultná nemocnica Košice
Trieda SNP č. 1, 040 11 Košice
Zastúpená: MUDr. Ingrid Urbančíková, MPH - riaditeľka
IČO: 606 715
zriadená Zriaďovacou listinou, vydanou Ministerstvom zdravotníctva
Slovenskej republiky, zo dňa 18.12.1990, č. 1842/1990-A/I-3
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000280825/8180
(ďalej len „dočasný užívateľ“)
(ďalej spolu aj ako „účastníci dohody“)

Po vzájomnej dohode účastníci dohody uzatvárajú, túto dohodu o dočasnom užívaní predmetu dohody (ďalej len „dohoda“):

Článok II. Predmet dohody

2.1) Poskytovateľ je správcom nehnuteľného majetku štátu, v zmysle zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „poskytovateľ“), zapísaného v katastri nehnuteľností Katastrálneho úradu v Košiciach, Správy katastra Košice, na liste vlastníctva č. 5913, pre obec Košice - Západ a katastrálne územie Košice - Terasa, ako pozemok parcela registra C, číslo parcely: 3/1, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, výmera pozemku 56 280 m². Jedná sa o nehnuteľnosť, nachádzajúcu sa v areáli Univerzitnej nemocnice L. Pasteura Košice, pracovisko Trieda SNP I Košice.

2.2) Predmetom tejto dohody je umožnenie dočasného užívania časti parcely číslo 3/1, zapísanej na liste vlastníctva číslo 5913 o výmere 2 478 m² z celkovej výmery parcely. Uvedená výmera pozemku, ktorá je predmetom dohody je vyznačená na výkrese vypracovanom spol. GEOTEAM M.Z., Ing. Marián Zemen PhD., Löfflerova 2, Košice a tvorí prílohu č. 1 tejto dohody, ako plocha 1 a plocha 2.

2.3) Poskytovateľ nepreneháva dočasnému užívateľovi do užívania hnutel'ne veci.

Článok III. Účel dočasného užívania

3.1) Dočasný užívateľ bude pozemok, uvedený v čl. II. bod 2.2) tejto dohody, užívať výlučne na zariadenie staveniska počas rekonštrukcie, nadstavby a prístavby DFN Košice, Trieda SNP 1, Košice. Dočasný užívateľ sa zaväzuje predmet dohody užívať výlučne na dohodnutý účel.

Článok IV. Trvanie dohody o dočasnom užívaní

4.1) Táto dohoda sa uzatvára na obdobie od účinnosti tejto dohody do nadobudnutia účinnosti zmluvy o nájme predmetom ktorej bude predmet dohody uvedený v článku II bod. 2.2) dohody spolu s ďalšou časťou pozemku parcela číslo 3/1 o ďalšej výmere 7 578 m² uzavretej medzi účastníkmi tejto dohody.

4.2) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.

4.3) Dohodu je možné ukončiť pred uplynutím doby uvedenej v bode 4.1) tohto článku:

- a) písomnou dohodou účastníkov dohody;
- b) písomnou výpoveďou ktoréhokolvek účastníka dohody bez uvedenia dôvodu.
- c) odstúpením od dohody z dôvodov uvedených v zákone alebo v tejto dohode.

4.4) Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhému účastníkovi dohody. Pri nedodržaní písomnej formy je výpoveď neplatná.

4.5) Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhému účastníkovi dohody.

4.6) Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek odstúpiť od tejto dohody, ak dočasný užívateľ napriek písomnej výstrahe užíva predmet dohody alebo trpí užívanie predmetu dohody takým spôsobom, že poskytovateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda.

4.7) Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto dohody, ak dočasný užívateľ nezaplatil splatnú mesačnú odplatu ani do splatnosti ďalšej mesačnej odplaty v zmysle čl. V. bod 5.1) a 5.3).

4.8) Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto dohody pre porušenie povinnosti dočasného užívateľa, ktoré sú uvedené v čl. VII. tejto dohody.

4.9) Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od dohody druhému účastníkovi dohody. Odstúpením od tejto dohody sa táto v celom rozsahu ruší.

4.10) Pri skončení platnosti dohody je dočasný užívateľ povinný vypratať a poskytovateľovi protokolárne odovzdať predmet dohody v stave, v akom bol prevzatý v lehote do 7. kalendárnych dní od skončenia platnosti dohody.

Čl. V. Výška odplaty a spôsob jej úhrady

5.1) Účastníci dohody sa dohodli na výške odplaty za užívanie predmetu dohody, ktorý je uvedený v čl. II. bod 2.2) v sume 5€/m²/rok za plochu 1 a 2 o výmere 2 478 m². Výška ročnej odplaty je 12 390 €, slovom dvanásťtisícristodevät'desiat eur. Výška mesačnej odplaty je 1 032,50 €, slovom jedentisíctridsaťdva eur, 50 centov.

5.2) Účastníci dohody sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený prehodnotiť výšku odplaty tak, aby jej výška zodpovedala obvyklému (trhovému) odplatnému v čase jeho určenia, s prihliadnutím na charakter predmetu dohody a účel jeho využitia. V prípade, že sa účastníci dohody na úprave odplatného v zmysle uvedeného nedohodnú, je poskytovateľ oprávnený od tejto dohody odstúpiť.

5.3) Dočasný užívateľ sa zaväzuje uhrádzať odplatu podľa čl. V. bod 5.1) poskytovateľovi mesačne vopred na základe faktúry vystavenej poskytovateľom. Faktúra je splatná do posledného dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom bola vystavená.

Účastníci dohody sa dohodli, že odplata za obdobie od nadobudnutia účinnosti tejto dohody podľa čl. IV. bod 4.2) do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom dohoda nadobudla účinnosť, je splatná do 15 dní od vystavenia faktúry poskytovateľom.

Odplata sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa, uvedený v čl. I. tejto dohody.

5.4) Dočasný užívateľ sa zaväzuje v prípade omeškania s úhradou odplaty podľa čl. V. bod 5.3), uhradiť poskytovateľovi úrok z omeškania z dlžnej sumy podľa § 517 Občianskeho zákonníka v súlade s nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z., v znení nariadenia vlády SR č. 586/2008 Z.z. Dočasný užívateľ je povinný úrok z omeškania uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej poskytovateľom.

Článok VI.

Služby spojené s dočasným užívaním a ich úhrada

6.1) Poskytovateľ neposkytuje dočasnému užívateľovi žiadne služby spojené s dočasným užívaním.

Článok VII.

Práva a povinnosti účastníkov dohody

7.1) Poskytovateľ odovzdá predmet dohody dočasnému užívateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie pre účely tejto dohody ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto dohody.

7.2) Dočasný užívateľ je povinný predmet dohody užívať riadne, chrániť ho pred poškodením alebo zničením a pri svojej činnosti je povinný dodržiavať bezpečnostné a protipožiarne predpisy a vyžadovať ich dodržiavanie svojimi zamestnancami alebo tretími osobami, ktoré sa budú na predmete dohody nachádzať. Dočasný užívateľ je povinný zabezpečovať činnosť a vykonávať prevádzku na predmete dohody v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

7.3) Dočasný užívateľ zodpovedá v celom rozsahu a na vlastné náklady za protipožiarnu ochranu predmetu dohody a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie. V prípade zistených závad, je dočasný užívateľ povinný tieto odstrániť na vlastné náklady. Ostatné povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z.z. je povinný zabezpečiť dočasný užívateľ na vlastné náklady.

7.4) Dočasný užívateľ umožní technikovi požiarnej ochrany poskytovateľa vykonať prehliadky na predmete dohody pre potreby kontroly plnenia úloh ochrany pred požiarmi a požiarnej prevencie v zmysle zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. z vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. V prípade zistenia nedostatkov je dočasný užívateľ povinný ich v určenej lehote odstrániť. Dočasný užívateľ je povinný umožniť aj výkon štátneho požiarneho dozoru na predmete dohody.

7.5) Dočasný užívateľ je povinný predmet dohody užívať len v rozsahu určenom touto dohodou, na dohodnutý účel, v súlade s podmienkami tejto dohody a príslušnými právnymi predpismi.

7.6) Dočasný užívateľ nie je oprávnený prenechať predmet dohody uvedený v čl. II. bod 2.2), ktorý je majetkom štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám bez písomného súhlasu poskytovateľa. Porušenie tejto povinnosti dočasného užívateľa je dôvodom na odstúpenie od dohody zo strany poskytovateľa v zmysle tejto dohody. Uvedeným nie je dotknuté právo poskytovateľa na uplatnenie nárokov z titulu náhrady škody.

7.7) Dočasný užívateľ je oprávnený realizovať stavebné úpravy na predmete dohody len s predchádzajúcim písomným súhlasom poskytovateľa a to na vlastné náklady. Projektová dokumentácia musí byť predložená poskytovateľovi na schválenie vopred. Dočasný užívateľ nie je oprávnený po skončení platnosti tejto dohody požadovať akúkoľvek úhradu nákladov, spojených so stavebnými úpravami predmetu dohody.

7.8) Poskytovateľ je oprávnený požadovať v nevyhnutnom rozsahu prístup k predmetu dohody za účelom kontroly technického stavu a kontroly, či dočasný užívateľ užíva predmet dohody riadnym spôsobom a dočasný užívateľ je povinný mu prístup a vykonanie kontroly v nevyhnutnom

rozsahu umožniť.

7.9) Dočasný užívateľ je povinný zabezpečovať na vlastné náklady všetky bežné drobné opravy/úpravy potrebné na prevádzku predmetu dohody a oznámiť poskytovateľovi realizáciu týchto opráv/úprav.

7.10) Dočasný užívateľ je povinný písomne nahlásiť poskytovateľovi každú škodu, ktorá na predmete dohody vznikla do 24 hodín od jej zistenia dočasným užívateľom.

7.11) Dočasný užívateľ sa zaväzuje udržiavať predmet dohody v súlade so všeobecnými platnými hygienickými predpismi. Poskytovateľ zabezpečí na náklady dočasného užívateľa dezinfekciu, deratizáciu a dezinsekciu predmetu dohody.

7.12) Dočasný užívateľ sa zaväzuje zabezpečiť čistenie prístupových komunikácií k predmetu dohody, ktoré sú v správe poskytovateľa na vlastné náklady. Dočasný užívateľ sa zaväzuje na vlastné náklady oplotiť a mať oplotený predmet dohody počas celej doby platnosti dohody.

7.13) Dočasný užívateľ v celom rozsahu zodpovedá za prípadné škody, vzniknuté na veciach vnesených na predmet dohody. Dočasný užívateľ v celom rozsahu zodpovedá za prípadné škody na prísluších budovách a zariadeniach susediacich s predmetom dohody.

7.14) Dočasný užívateľ je povinný na požiadanie poskytovateľa sprístupniť a v prípade potreby na prechodnú dobu aj uvoľniť predmet dohody v čase odstraňovania vzniknutých rozsiahlych porúch a havárií na prísluších objektoch, ako aj pri vykonávaní stavebných úprav, rekonštrukcií a modernizácií.

7.15) Dočasný užívateľ sa zaväzuje nahradiť poskytovateľovi všetky náklady a škody, ktoré poskytovateľovi vzniknú nesplnením povinností dočasného užívateľa vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov pre oblasť životného prostredia a to pre všetky jeho zložky. Je povinný dodržiavať všeobecne záväzné predpisy v oblasti životného prostredia a to zákon č. 17/1993 Z.z. o životnom prostredí, zákon č. 184/2002 Z.z. o vodách a zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch. Za škodu sa na účely tejto dohody považujú aj sankcie uložené príslušnými štátnymi orgánmi a orgánmi verejnej správy poskytovateľovi za porušenie povinností dočasného užívateľa na úseku ochrany ovzdušia, vodného hospodárstva, odpadového hospodárstva a ochrany prírody.

7.16) V prípade zistenia nedodržania všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti životného prostredia, prípadne pri spôsobení ekologickej havárie dočasný užívateľ znáša škody spôsobené jeho činnosťou, ako aj sankcie uložené orgánmi štátnej a verejnej správy. Dočasný užívateľ neodkladne zabezpečí na svoje náklady odstránenie nevyhovujúceho stavu, vykoná opatrenia na zníženie škody a odstránenie jej následkov.

7.17) V prípade vzniku mimoriadnej udalosti (úraz, havária, požiar ...) je dočasný užívateľ povinný plniť ohlasovaciu povinnosť podľa zákona č. 314/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov príslušným orgánom štátnej správy. Vznik mimoriadnej udalosti dočasný užívateľ neodkladne oznámi poskytovateľovi.

7.18) Dočasný užívateľ sa zaväzuje nahradiť poskytovateľovi všetky náklady a škody, ktoré poskytovateľovi vzniknú nesplnením povinností dočasného užívateľa, vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov. Za škodu sa na účely tejto dohody považujú aj sankcie uložené príslušnými štátnymi orgánmi a orgánmi verejnej správy poskytovateľovi za porušenie povinností dočasného užívateľa.

7.19) Dočasný užívateľ je povinný zabezpečiť na vlastné náklady odvoz a likvidáciu všetkých druhov odpadu, ktoré vzniknú v dôsledku činnosti na predmete dohody. Dočasný užívateľ zodpovedá za dodržiavanie zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch.

7.20) Dočasný užívateľ je povinný uhradiť všetky náklady a poplatky spojené s obvyklým udržiavaním a používaním predmetu dohody.

7.21) Dočasný užívateľ nie je oprávnený umiestniť na predmete dohody, alebo jeho oplotení, akúkoľvek reklamu bez predošlého súhlasu poskytovateľa.

7.22) Po ukončení dohody je dočasný užívateľ povinný odovzdať podľa čl. IV. bod 4.10) poskytovateľovi predmet dohody v stave, v akom bol prevzatý do užívania, vrátane obnovy pôvodnej parkovej úpravy pozemku, obnovy spevnených plôch, chodníkov a pod.

Článok. VIII.

Majetkové sankcie

8.1) Dočasný užívateľ sa zaväzuje v prípade omeškania s úhradou odplaty podľa čl. V. bod 5.3) uhradiť poskytovateľovi úrok z omeškania z dlžnej sumy podľa § 517 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších právnych predpisov a v súlade s nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z., v znení nariadenia vlády SR č. 586/2008 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov. Dočasný užívateľ je povinný úrok z omeškania uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej poskytovateľom.

8.2) Účastníci dohody sa dohodli, že dočasný užívateľ je povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- €, slovom päťsto eur za každé jednotlivé porušenie povinnosti dočasného užívateľa, ktoré sú uvedené v článku VII. tejto dohody. Dočasný užívateľ je povinný dohodnutú zmluvnú pokutu uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej poskytovateľom.

8.3) Uplatnením majetkových sankcií podľa bodov 8.1) a 8.2) nie je dotknutý nárok poškodenej strany na náhradu škody.

Článok IX.

Osobitné ustanovenia

9.1) Účastníci dohody sa dohodli, že všetky písomnosti budú doručovať na adresu sídla druhého účastníka dohody.

Účastníci dohody sa dohodli, že písomnosť sa považuje za doručenie dňom jej preukázateľného prevzatia druhým účastníkom dohody, ktorému bola adresovaná. Pre všetky prípady neprevzatia písomnosti účastníkom dohody, ktorému bola písomnosť adresovaná a to z akéhokoľvek dôvodu, sa písomnosť považuje za doručenie dňom vrátenia tejto neprevzatej poštovej zásielky poštovým prepravcom, účastníkovi dohody, ktorý písomnosť odosiela, ak v tejto dohode nie je dohodnuté inak.

9.2) Účastníci dohody sa zaväzujú všetky zmeny identifikačných údajov (napr. zmenu obchodného mena, sídla, adresy pre doručovanie, oprávnených osôb atď.) a iných skutočností potrebných pre riadne a bezproblémové plnenie dohody, bezodkladne písomne oznámiť druhému účastníkovi dohody.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

10.1) Účastníci dohody prehlasujú, že táto dohoda bola uzatvorená vážne, slobodne a určito po vzájomnom prerokovaní, nie však v tiesni, ani za jednostranne výhodných podmienok.

10.2) Meniť a dopĺňať túto dohodu je možné len na základe dohody oboch účastníkov a to vo forme písomných dodatkov.

10.3) Práva a povinnosti účastníkov dohody, touto dohodou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších právnych predpisov a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi.

10.4) Táto dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každého účastníka dohody.

Košice, dňa: 11.04.2013

Za poskytovateľa:

U

Košice, dňa: 15.04.2013

Za dočasného užívateľa:

MUDr.

Raditeľka